



SKRIVANEK

Holding SE

**Konsolidovaná výroční zpráva
od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2022**

Obsah

1	Výroční zpráva podle § 21 zákona o účetnictví.....	2
1.1	Přehled činnosti a profil Společnosti.....	2
1.2	Struktura Holdingu.....	2
1.3	Hospodářské postavení Holdingu.....	3
1.4	Významné skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni 31.12.2022.....	3
1.5	Předpokládaný vývoj Holdingu, hlavní rizika a nejistoty.....	3
1.6	Zaměstnanecké otázky.....	4
1.7	Moderní technologie a projekty v překladech.....	4
2	Konsolidovaná rozvaha.....	5
3	Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty.....	7
4	Příloha ke konsolidované účetní závěrce.....	8
4.1	Rozsah konsolidace a vymezení konsolidačního celku.....	8
4.1.1	Konsolidované účetní jednotky.....	8
4.1.2	Spřízněné osoby.....	9
4.1.3	Transakce se spřízněnými stranami.....	10
4.2	Účetní zásady a použité účetní metody.....	10
4.2.1	Způsob a metoda konsolidace.....	10
4.2.2	Konsolidační rozdíly.....	11
4.2.3	Cizí měny.....	11
4.2.4	Rozčlenění tržeb.....	11
4.2.5	Oceňování majetku a závazků.....	11
4.2.6	Pravidla pro účtování majetku a doba odepisování.....	11
4.2.7	Pravidla pro tvorbu opravných položek.....	12
4.2.8	Tvorba rezerv.....	12
4.3	Doplňující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisku a ztráty.....	13
4.3.1	Konsolidované pohledávky a závazky.....	13
4.3.2	Konsolidované výnosy a náklady.....	13
4.3.3	Pohledávky a závazky nevykázané v rozvaze.....	13
4.3.4	Úvěry poskytnuté členům řídicích a kontrolních orgánů.....	13
4.3.5	Průměrný přepočtený počet zaměstnanců.....	13
4.3.6	Srovnatelnost účetních období.....	14
4.3.7	Odložená daň.....	14
4.3.8	Navrhované rozdělení hospodářského výsledku.....	14
4.3.9	Uložení konsolidované účetní závěrky.....	14
5	Zpráva nezávislého auditora.....	15

1 Výroční zpráva podle § 21 zákona o účetnictví

Tato konsolidovaná výroční zpráva je sestavena za období 1.1.2022 – 31.12.2022

1.1 Přehled činnosti a profil Společnosti

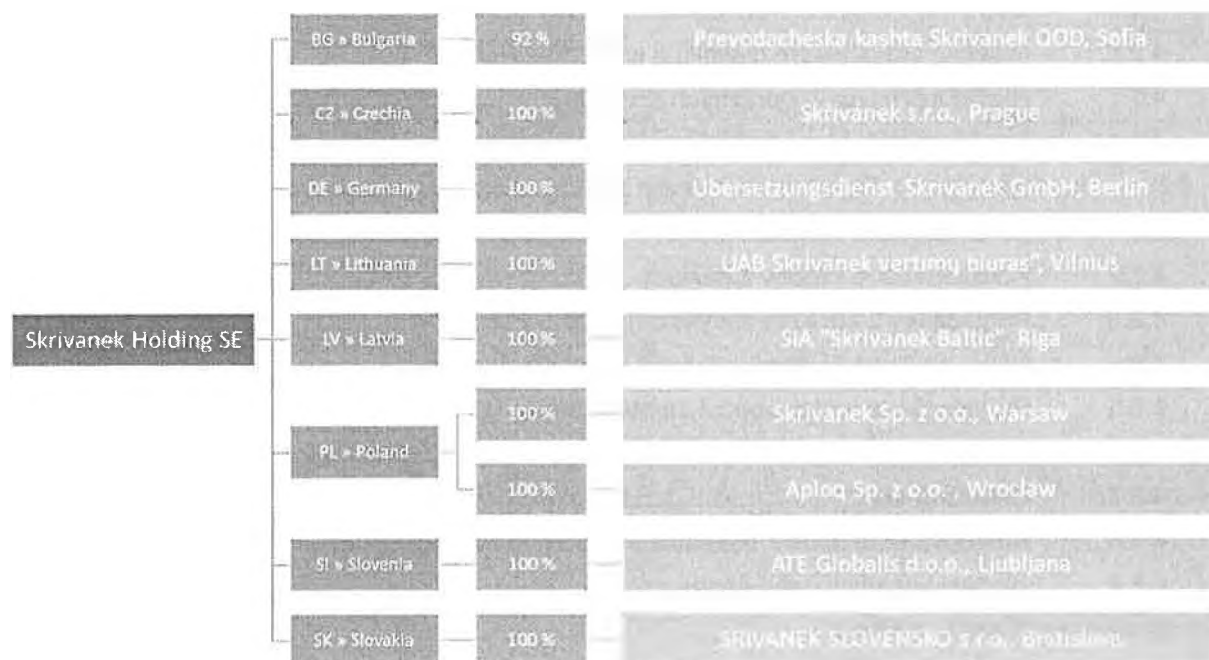
Skrivanek Holding SE sdružuje 9 společností po celé Evropě, konkrétně pak v Bulharsku, Česku, Německu, Litvě, Lotyšsku, Polsku, Slovinsku a Slovensku. Společnosti jsou poskytovatelem jazykových služeb v oblasti překladů a tlumočení, lokalizací, DTP služeb a jazykové výuky.

Společnosti využívají nejnovější technologie z oblasti CAT nástrojů, lokalizují a testují software a webové stránky, provádí DTP práce ve všech cizích jazycích a jejich kombinacích. Nabídka v oblasti jazykového vzdělávání zahrnuje kurzy pro děti, dospělé, skupinovou i individuální výuku pro firmy a širokou veřejnost. Společnosti provádějí jazykové audity, zkoušky a nabízí širokou škálu online výuky.

Jednotlivé společnosti holdingu jsou samostatnými účetními jednotkami s rozdílnou velikostí, rozložením managementu, či počtem poboček v rámci své země. Pouze česká společnost Skřivanek s.r.o. má povinnost auditu účetní závěrky. Většina jednotek má externě zpracovávané účetnictví.

Ve skupině je zaveden systém řízení kvality dle normy ISO 9001:2015. Od roku 2011 je úspěšně implementován systém řízení environmentu dle normy ISO 14001:2015 a od roku 2012 má skupina certifikaci systému řízení bezpečnosti informací dle normy ISO/IEC 27001:2013. Proces zpracování překladu se řídí oborovou certifikací pro překladatelský průmysl ISO 17100:2015 a nově také ISO 18587:2017 pro post editing.

1.2 Struktura Holdingu



1.3 Hospodářské postavení Holdingu

Konsolidovaný výsledek hospodaření dosáhl -4.789 tis. Kč. Hospodářský výsledek před zdaněním činí 3.529 tis. Kč. Konsolidované tržby za prodej zboží, výrobků a služeb byly ve výši 561 944 tis. Kč.

Název společnosti	Podíl na tržbách
Skrivanek Holding SE (CZ)	0,00 %
Prevodacheska kashta SkrivaneK OOD (BG)	0,16 %
Skřivánek s.r.o. (CZ)	51,97 %
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	4,77 %
UAB "Skrivanek vertimu biuras" (LT)	5,82 %
SIA "Skrivanek Baltic" (LV)	10,20 %
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	20,72 %
Aploq Sp. z o.o. (PL)	3,46 %
ATE Globalis d.o.o. (SI)	1,34 %
SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o. (SK)	1,56 %

Krátkodobé pohledávky společností holdingu k 31.12.2022 celkově činily 55 310 tis. Kč a krátkodobé závazky společností byly ke sledovanému dni 68 907 tis. Kč.

1.4 Významné skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni 31.12.2022

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným významným událostem.

1.5 Předpokládaný vývoj Holdingu, hlavní rizika a nejistoty

Hlavním posláním celé skupiny je poskytovat komplexní jazyková řešení zákazníkům po celém světě. Společnost chce být globálním leaderem, vyhledávaným obchodním partnerem a prostředníkem k úspěchu všem zákazníkům.

Strategické cíle 2023-2025:

- Sledování nových trendů v odvětví a jejich uplatnění v praxi.
- Modernizace společného informačního systému.
- Trvale udržitelný růst zisku a prodeje, větší účast ve veřejných výběrových řízeních.
- Podporování profesního růstu zaměstnanců, jejich vzdělávání a motivování.

Konsolidované tržby skupiny Skřivánek v roce 2022 meziročně (kalendářní rok) vzrostly o 10 %.

Změny v celosvětové ekonomické situaci vyvolané jak nejprve pandemií COVID-19, tak následně válečným konfliktem na Ukrajině, se negativně odrazily na stabilitě podnikatelského prostředí, ekonomické aktivitě firem, jejich ochotě plánovat, investovat a rozvíjet se. Zprostředkovaně tato situace dopadla i na skupinu Skřivánek a všechny společnosti ve skupině se musí snažit tyto dopady eliminovat.

1.6 Zaměstnanecké otázky

Skupina Skrivanek zaměstnává téměř 300 interních a 8 000 externích spolupracovníků. Dlouhodobě se klade důraz na vzdělávání zaměstnanců, kvalitní motivační program a přátelské a příjemné pracovní prostředí pro všechny zaměstnance. Veškeré tyto aktivity probíhají z části interně, protože právě zaměstnanci společností a kolegové jsou nejlepším školitelem.

Ve skupině se preferuje osobní přístup, bohužel pandemie COVID-19 znamenala přerušování pořádání každoročních teambuildingových akcí s mezinárodní účastí.

1.7 Moderní technologie a projekty v překladech

Vzhledem ke stále rostoucí poptávce po vysoce odborných a specializovaných překladech, překladech pro nejvyšší management firem, překladech kompletních webových stránek nebo překladech softwaru, jako jsou například mobilní aplikace, hry, antiviry, e-shopy, a zároveň tlaku na rychlost překládání, pokračoval trend v maximálním využití stále sofistikovanějších technologií, které dokážou zajistit rychlejší a levnější překlad se zachováním stejně vysoké kvality v rámci daného oboru. Mezi ně patří již běžně využívané tzv. CAT nástroje (Computer Assisted Translation), tedy překladatelský software, který zvyšuje kvalitu, konzistenci, rychlost, ale současně snižuje náklady zpracovávaných překladů pro naše klienty. S tím souvisí i Machine Translation neboli automatizovaný překlad. Současné systémy MT vycházejí z paměťových korpusů, jsou schopné se vyvíjet o provedené revize či opravy a kvalita výstupu se tak stále zvyšuje. Výstup je vždy kontrolován a editován lingvistou v procesu zvaném posteditace, kdy posteditor u každé takto přeložené věty rozhodne, zda pouze zkoriguje strojový překlad, nebo ji přeloží od začátku (bez použití MT).

S použitím automatizovaných technologií zároveň rostl tlak na bezpečnost dat klientů. I to pro nás bylo v minulém roce velkým tématem. Skrivánek má za tímto účelem svůj tým odborníků a interních vývojářů specializujících se na takto zpracované překlady a díky tomu jsme schopni využívat vlastní systém MT s vysokým stupněm zabezpečení a jistotou zachování soukromí. Pro speciální projekty vytváříme nejen návrh komplexního workflow, ale poskytujeme klientům také možnost vytvoření vlastního serveru, na kterém probíhá projekt ve speciálním režimu a se zabezpečeným přístupem. Další výhodou, kterou pro klienty nabízíme, je komplexní řešení překladů s historií jejich dat, kdy náš tým specialistů vytváří terminologické mapy z obsahu dokumentů a v návaznosti na ně vznikají další kontrolní mechanismy správnosti obsahu překladů konkrétního klienta dle jeho specifik.

V oblasti tlumočení pokračoval i po odeznění pandemie COVID-19 trend rozšíření tzv. distančního tlumočení, které probíhá online přes videostreamovací platformy. Umožňují klientovi úsporu času i financí tím, že odpadá potřeba cestování tlumočnicka i dalších účastníků tlumočení a s tím související náklady na jejich stravování a ubytování a také je možné se flexibilněji přizpůsobit časovým požadavkům v různých časových pásmech. Zároveň přináší výhodu efektivnějšího výběru nejvhodnějšího tlumočnicka. Další výhodou je možnost během tlumočení sdílet obrazovku s materiály, které chce klient diskutovat s ostatními účastníky a tlumočení si případně nahrát pro další využití a sdílení s kolegy.

Expanze moderních digitálních technologií se promítá také do jazykového vzdělávání. Díky neustálému nárůstu prodaných chytrých telefonů a tabletů v posledních dvou letech je možné se věnovat studiu jazyků prakticky kdykoliv a kdekoliv. Díky pokračující práci zaměstnanců na home office od doby pandemie COVID-19 je online výuka stále častější a běžnější formou jazykového vzdělávání. Moderní technologie se při výuce pomalu stávají předpokládaným standardem a jejich využití při ní pak její přirozenou součástí.

2 Konsolidovaná rozvaha
 ke dni 31.12.2022 (v celých tisících Kč)

		Běžné období	Minulé období
	AKTIVA CELKEM	446 014	490 272
B.	Stálá aktiva	296 990	325 036
B.I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	2 192	3 400
B.I.2.	Ocenitelná práva	2 192	3 400
B.I.2.1.	Software	2 192	3 400
B.II.	Dlouhodobý hmotný majetek	45 209	40 731
B.II.1.	Pozemky a stavby	39 683	34 053
B.II.1.1.	Pozemky	3 855	3 919
B.II.1.2.	Stavby	35 828	30 134
B.II.2.	Hmotné movité věci a jejich soubory	5 526	6 678
B.IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	251 450	282 882
B.V.	Pasivní konsolidační rozdíl	-1 861	-1 977
C.	Oběžná aktiva	138 384	152 871
C.I.	Zásoby	324	395
C.I.1.	Materiál	147	155
C.I.3.	Výrobky a zboží	177	197
C.I.3.2.	Zboží	177	197
C.I.5	Poskytnuté zálohy na zásoby	0	43
C.II.	Pohledávky	55 366	70 278
C.II.1.	Dlouhodobé pohledávky	56	70
C.II.1.5.4.	Jiné pohledávky	56	70
C.II.2.	Krátkodobé pohledávky	55 310	70 208
C.II.2.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	48 253	62 892
C.II.2.4.	Pohledávky – ostatní	7 057	7 316
C.II.2.4.2.	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	0	8
C.II.2.4.3.	Stát – daňové pohledávky	2 173	2 424
C.II.2.4.4.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	1 288	1 113
C.II.2.4.5.	Dohadné účty aktivní	2 594	2 568
C.II.2.4.6.	Jiné pohledávky	1 002	1 203
C.III.	Krátkodobý finanční majetek	381	68
C.III.2.	Ostatní krátkodobý finanční majetek	381	68
C.IV.	Peněžní prostředky	82 313	82 130
C.IV.1.	Peněžní prostředky v pokladně	572	591
C.IV.2.	Peněžní prostředky na účtech	81 741	81 539
D.	Časové rozlišení aktiv	10 640	12 365
D.1.	Náklady příštích období	2 460	2 478
D.3.	Příjmy příštích období	8 180	9 887

	PASIVA	446 014	490 271
A.	Vlastní kapitál	-16 727	-9 007
A.I.	Základní kapitál	3 086	3 086
A.I.1.	Základní kapitál	3 086	3 086
A.II.	Ážio a kapitálové fondy	66 458	66 769
A.II.2.	Kapitálové fondy	66 458	66 769
A.II.2.1.	Ostatní kapitálové fondy	66 458	66 769
A.III.	Fondy ze zisku	7 297	3 688
A.III.1.	Ostatní rezervní fondy	5 878	2 225
A.III.2.	Statutární a ostatní fondy	1 419	1 463
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let (+/-)	-88 779	-72 151
A.IV.1.	Nerozdělený zisk nebo neuhrazená ztráta minulých let (+/-)	-88 779	-72 151
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	-4 789	-10 399
B.+C.	Cizí zdroje	445 445	472 411
B.	Rezervy	5 023	4 078
B.2.	Rezerva na daň z příjmů	2 012	0
B.4.	Ostatní rezervy	3 011	4 078
C.	Závazky	440 422	468 333
C.I.	Dlouhodobé závazky	371 515	397 486
C.I.2.	Závazky k úvěrovým institucím	2 010	3 600
C.I.6.	Závazky – ovládaná nebo ovládající osoba	367 847	391 579
C.I.8.	Odložený daňový závazek	277	156
C.I.9.	Závazky – ostatní	1 381	2 151
C.I.9.3.	Jiné závazky	1 381	2 151
C.II.	Krátkodobé závazky	68 907	70 847
C.II.2.	Závazky k úvěrovým institucím	12 906	17 027
C.II.3.	Krátkodobé přijaté zálohy	996	631
C.II.4.	Závazky z obchodních vztahů	19 835	18 485
C.II.8.	Závazky – ostatní	35 170	34 704
C.II.8.1.	Závazky ke společníkům	9 000	9 000
C.II.8.3.	Závazky k zaměstnancům	9 479	9 345
C.II.8.4.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	10 047	6 121
C.II.8.5.	Stát – daňové závazky a dotace	3 852	7 002
C.II.8.6.	Dohadné účty pasivní	1 656	1 842
C.II.8.7.	Jiné závazky	1 136	1 394
D.	Časové rozlišení	17 239	26 802
D.1.	Výdaje příštích období	16 709	18 367
D.2.	Výnosy příštích období	530	8 435
E.	Menšinový vlastní kapitál	57	65
E.1.	Menšinový základní kapitál	5	5
E.4.	Menšinový výsledek hospodaření min. let	56	0
E.5.	Menšinový výsledek hospodaření běž. účet. období	-4	60

3 Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty za období 01.01.2022 – 31.12.2022, v celých tisících Kč

		Běžné období	Minulé období
I.	Tržby za prodej výrobků a služeb	561 759	507 614
II.	Tržby za prodej zboží	185	208
A.	Výkonová spotřeba	-305 513	-280 797
A.1.	Náklady vynaložené na prodané zboží	-181	-197
A.2.	Spotřeba materiálu a energie	-5 600	-5 526
A.3.	Služby	-299 732	-275 074
D.	Osobní náklady	-202 882	-185 715
D.1.	Mzdové náklady	-157 029	-144 459
D.2.	Náklady na sociální zabezp., zdravotní poj. a ost. náklady	-45 853	-41 256
D.2.1.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	-38 592	-36 197
D.2.2.	Ostatní náklady	-7 261	-5 059
E.	Úpravy hodnot v provozní oblasti	-5 184	-4 323
E.1.	Úpravy hodnot dlouhodobého nehmot. a hmotného majetku	-5 111	-4 334
E.1.1.	Úpravy hodnot dlouhodobého nehmot. a hmotného maj. - trvalé	-5 111	-4 334
E.3.	Úpravy hodnot pohledávek	-73	11
III.	Ostatní provozní výnosy	3 713	5 438
III.1.	Tržby z prodeje dl. majetku	956	852
III.3.	Jiné provozní výnosy	2 757	4 586
F.	Ostatní provozní náklady	-41 312	-41 871
F.1.	Zůstatková cena prodaného dl. majetku	-515	-831
F.3.	Daně a poplatky	-667	-910
F.4.	Rezervy v provozní oblasti	187	-1 028
F.5.	Jiné provozní náklady	-9 001	-7 786
F.6.	Zúčtování (odpis) konsolidačního rozdílu	-31 316	-31 316
*	Provozní výsledek hospodaření	10 766	554
VI.	Výnosové úroky a podobné výnosy	115	0
VI.2.	Ostatní výnosové úroky a podobné výnosy	115	0
J.	Nákladové úroky a podobné náklady	-1 720	-996
J.2.	Ostatní nákladové úroky a podobné náklady	-1 720	-996
VII.	Ostatní finanční výnosy	3 059	1 604
K.	Ostatní finanční náklady	-8 691	-6 130
*	Finanční výsledek hospodaření	-7 237	-5 522
**	Výsledek hospodaření před zdaněním	3 529	-4 968
L.	Daň z příjmů	-8 322	-5 371
L.1.	Daň z příjmů splatná	-8 202	-5 486
L.2.	Daň z příjmů odložená (+/-)	-120	115
**	Výsledek hospodaření po zdanění (+/-)	-4 793	-10 339
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	-4 793	-10 339
	Menšinový výsledek hospodaření za běž. účet. období	-4	60
****	Výsledek hospodaření za účetní období bez menšinových podílů (+/-)	-4 789	-10 399

4 Příloha ke konsolidované účetní závěrce

4.1 Rozsah konsolidace a vymezení konsolidačního celku

Společnost Skrivanek Holding SE vznikla dne 17. ledna 2014 a sídlí na adrese Na dolinách 153/22, Praha 4, 147 00, identifikační číslo je 025 56 146. Hlavním předmětem podnikání je poskytování služeb a činnost holdingové společnosti.

Osoby podílející se 20 a více procenty na základním kapitálu:

- Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov.

Společnost je mateřskou společností skupiny Skřivánek a přiložená účetní závěrka je připravena jako konsolidovaná za celou skupinu.

Členové statutárních orgánů k 31.12.2022:

- Ing. Pavel Skřivánek, předseda představenstva, U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov.
- JUDr. Bronislava Chudobová, člen představenstva, Nad Stráněmi 386, 251 66 Senohraby.

Členové kontrolních orgánů k 31.12.2022:

- MUDr. Petr Skřivánek, člen dozorčí rady, Purkyňova 154/16, Nosálovice, 682 01 Vyškov.

4.1.1 Konsolidované účetní jednotky

- **Prevodacheska kashta Skrivanek OOD,**
 - o Adresa: Korab Planina 35, 1164 Sofia, Bulharsko,
 - o VAT ID: BG130185075,
 - o Podíl na základním kapitálu: 92 %,
 - o Vlastní kapitál: 58 tis. BGN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: -4 tis. BGN.
- **Skřivánek s.r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, Praha 4 - Podolí, 147 00, Česko,
 - o VAT ID: CZ60715235, IČ: 607 15 23,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 33 368 tis. CZK,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 11 808 tis. CZK.
- **Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH,**
 - o Adresa: Schumannstraße 3, 10117 Berlin, Německo,
 - o VAT ID: DE224135748,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 174 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 26 tis. EUR.
- **UAB "Skrivanek vertimu biuras",**
 - o Adresa: Švitrigailos g. 11B, LT-03228 Vilnius, Litva,
 - o VAT ID: LT100001115619,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 323 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 110 tis. EUR.

- **SIA "Skrivanek Baltic",**
 - o Adresa: Lāčplēša iela 87C, 1011 Rīga, Lotyšsko,
 - o VAT ID: LV40003626172,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 300 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 61 tis. EUR.
- **Skrivanek Sp. z o.o.,**
 - o Adresa: ul. Śniadeckich 17, 00-654 Warszawa, Polsko,
 - o VAT ID: PL6342245400,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 6 189 tis. PLN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 2 579 tis. PLN.
- **Aploq Sp. z o.o.,**
 - o Adresa: ul. Czysza 2/6o, 50-013 Wrocław, Polsko,
 - o VAT ID: PL6342245400,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 1 740 tis. PLN,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 1 141 tis. PLN.
- **ATE Globalis d.o.o.,**
 - o Adresa: Stegne 7, 1000 Ljubljana, Slovinsko,
 - o VAT ID: SI36643017,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: 80 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: -10 tis. EUR.
- **SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o.,**
 - o Adresa: Mlynská 22, 04001 Košice, Slovensko,
 - o VAT ID: SK2020107958,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %,
 - o Vlastní kapitál: -91 tis. EUR,
 - o Výsledek hospodaření za rok 2022: 18 tis. EUR.

4.1.2 Spřízněné osoby

Ing. Pavel Skřivánek, U Jordánka 265/11, Brňany, Vyškov, 682 01) dále ovládá následující společnosti, které nejsou součástí konsolidačního celku:

- **AXEL-S spol. s r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 614 58 813,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 80 %.
- **Skřivánek Financial, s.r.o.,**
 - o Adresa: U Jordánka 265/11, Brňany, 682 01 Vyškov, Česko,
 - o IČ: 645 09 541,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 %.
- **SKŘIVÁNEK SYSTEM INVEST, s.r.o.,**
 - o Adresa: Koliště 13, Brno, Česko,
 - o IČ: 607 51 177,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 98 %.

- **Galoon s.r.o.,**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 284 01 077,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 90 %.
- **Montinik s.r.o.,**
 - o Adresa: Holušická 2221/3, 148 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 022 96 896,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 70 %.
- **Skřivánek Drinks, s.r.o.,**
 - o Adresa: Krakovská 1391/5, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česko,
 - o IČ: 027 81 948,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 80 %.
- **AA – TRADUCTA, s.r.o.**
 - o Adresa: Na Dolinách 153/22, 147 00 Praha 4, Česko,
 - o IČ: 271 24 983,
 - o Podíl na základním kapitálu: 100 %.
- **Adriatiqa Czech, s.r.o.,**
 - o Adresa: Krakovská 1391/5, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česko,
 - o IČ: 029 44 120,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 %.
- **Skrivanek Translation Services Inc.,**
 - o Adresa: 140 Broadway, 46th Floor, New York, 10005, Spojené státy americké,
 - o ID: 32-0446908,
 - o Podíl na základnímu kapitálu: 100 % (vlastní společnost Adriatiqa Czech, s.r.o.)

4.1.3 Transakce se spřízněnými stranami

Společnosti v rámci konsolidačního celku neměly v období 01.01.2022 – 31.12.2022 žádné vztahy se spřízněnými stranami vyjmenovanými výše, kromě společnosti Skřivánek s.r.o., která spolupracuje se společností Skrivanek Translation Services Inc., kdy k 31.12.2022 byl zůstatek pohledávek 1 429 tis. Kč a zůstatek závazků 0 Kč, a ve sledovaném období objem nákupů 0 Kč a objem prodejí 20 287 tis. Kč.

4.2 Účetní zásady a použité účetní metody

Vzhledem k tomu, že společnost Skrivanek Holding SE má zauditovanou účetní závěrku za období 01.01.2022 – 31.12.2022, je i konsolidovaná účetní závěrka celé skupiny sestavena za toto období, a to v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, prováděcí vyhláškou č. 500/2002 Sb. a Českými účetními standardy.

4.2.1 Způsob a metoda konsolidace

Pro sestavení konsolidované účetní závěrky byla použita plná metoda konsolidace. Při této metodě je nutné vyloučit účetní případy mezi účetními jednotkami konsolidačního celku, které vyjadřují vzájemné vztahy.

Do konsolidovaných výkazů plnou metodou nepatří vzájemné pohledávky a závazky, podíly se zpětnou vazbou (cenné papíry a podíly konsolidující účetní jednotky v držení konsolidovaných účetních jednotek) a náklady na nákup či výnosy z prodeje výrobků, služeb nebo dlouhodobého majetku a přijaté výnosy z podílů na zisku.

4.2.2 Konsolidační rozdíly

Konsolidační rozdíl je dle ČÚS č. 020 rozdíl mezi pořizovací cenou podílu konsolidované účetní jednotky a jeho oceněním podle podílové účasti konsolidující účetní jednotky na výši vlastního kapitálu vyjádřeného reálnou hodnotou. Konsolidační rozdíly se odepisují rovnoměrně. V případě společnosti Skrivanek Holding SE byl spočítán konsolidační rozdíl na částku -471 473 tis. Kč, odepisován bude 15 let, tzn. -31 432 tis. Kč každý rok, v rámci akvizice společnosti Aploq Sp. z o.o. byl spočítán dodatečný konsolidační rozdíl na částku 2 326 tis. Kč, odepisován bude 20 let, tzn. 116 tis. Kč ročně.

4.2.3 Cizí měny

Konsolidovaná účetní závěrka za období 01.01.2022 – 31.12.2022 je sestavena v českých korunách, které jsou měnou mateřské společnosti. Každá společnost ze skupiny účtuje ve své lokální měně a jejich výkazy mohou být i v cizích měnách poskytovány. Vstupní data jsou zasílána v CZK, EUR, PLN a BGN.

Při sestavování konsolidované rozvahy byly použity k přepočtu kurzy k 31.12.2022 (rozvahový den).

Při sestavování výkazu zisku a ztráty byly použity k přepočtu průměrné kurzy. Průměrný kurz byl vypočítán jako průměr kurzů vyhlášených ČNB vždy k prvnímu pracovnímu dni v měsících konsolidovaného období.

4.2.4 Rozčlenění tržeb

Na základě § 39c, odst. 1, zákona o účetnictví, se v příloze konsolidované účetní závěrky vynechávají údaje o rozčlenění tržeb z prodeje zboží, výrobků a služeb podle kategorií činností a podle zeměpisných trhů.

4.2.5 Oceňování majetku a závazků

Majetková účast je oceněna pořizovací cenou dle projektu přeměny.

Dlouhodobý hmotný, dlouhodobý nehmotný a dlouhodobý finanční majetek je oceňován dle platné legislativy každého státu konsolidačního celku.

4.2.6 Pravidla pro účtování majetku a doba odepisování

1. Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč je odpisován na vrub nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku.

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti a předpokládané zbytkové hodnoty majetku. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

Software 3 roky

2. Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související. Úroky z úvěru nejsou součástí pořizovací ceny.

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč se se odepisuje po dobu ekonomické životnosti.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku. Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého hmotného majetku aktualizován na základě očekávané doby životnosti a předpokládané zbytkové hodnoty majetku. Společnost používá metodu rovnoměrného odpisování. Předpokládaná životnost je stanovena takto:

Stavby 50 let

Stroje, přístroje a zařízení 5 let

Dopravní prostředky 6 let

4.2.7 Pravidla pro tvorbu opravných položek

Opravné položky jsou v rámci skupiny tvořeny k následujícím oblastem a následujících pravidel:

1. Dlouhodobý majetek – účetní opravné položky se tvoří k nevyužitému majetku v účetní zůstatkové ceně.
2. Zásoby – účetní opravné položky se tvoří k zásobám, které jsou déle než jeden rok bez pohybu a dále k neprodejným, poškozeným či nevyužitým zásobám ve výši 100 % pořizovací ceny.
3. Pohledávky po splatnosti – účetní opravné položky jsou tvořeny k pohledávkám, které jsou více než 1 rok po splatnosti ve výši 100 % neuhrazené hodnoty pohledávky.

4.2.8 Tvorba rezerv

Rezervy tvoří účetní jednotky na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti. Každá rezerva je podložena kalkulací a související dokumentací (např. vyjádření od právního zástupce, smlouva, rozpočet oprav).

Společnosti v rámci skupiny každoročně zhodnotí nutnost tvorby rezervy dle následujících titulů:

1. Rezerva na nevyčerpanou dovolenou – je tvořena dle počtů dnů nevyčerpané dovolené vynásobené průměrnou denní mzdou. Rezerva je tvořena včetně nákladů na zdravotní a sociální pojištění.
2. Rezerva na nevýhodné smlouvy – je tvořena ve výši předpokládané ztráty v roce uzavření smlouvy resp. v roce zjištění, že bude smlouva ztrátová.
3. Rezerva na soudní spory – je tvořena dle předpokládané výše plnění ze soudního sporu (pouze z pohledu nákladů).
4. Rezerva na úroky z prodlení – je tvořena dle předpokládaných úroků z prodlení u závazků po splatnosti.
5. Rezerva na opravy dlouhodobého majetku – je tvořena v roce rozhodnutí tvorby rezervy ve výši předpokládaných nákladů.

4.3 Doplnující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisku a ztráty

4.3.1 Konsolidované pohledávky a závazky

Ke dni 31.12.2022 jsou konsolidované krátkodobé pohledávky ve výši 55 310 tis. Kč a dlouhodobé pohledávky ve výši 56 tis. Kč. Krátkodobé závazky ve výši 68 907 tis. Kč a dlouhodobé závazky ve výši 371 515 tis. Kč.

4.3.2 Konsolidované výnosy a náklady

Konsolidované výnosy za prodej výrobků a služeb byly ve sledovaném období ve výši 561 759 tis. Kč a za prodej zboží 185 tis. Kč. Náklady na pořízení služeb činily 299 732 tis. Kč a na prodané zboží 181 tis. Kč.

4.3.3 Pohledávky a závazky nevykázané v rozvaze

Ve skupině dochází ke vzájemným obchodům, kdy společnosti mezi sebou mohou nakupovat služby spojené s překlady, což je žádoucí především při potřebě specifických jazykových kombinací. V důsledku těchto obchodů společnosti evidovaly ve skupině k 31.12.2022 určitou výši pohledávek, či závazků. Na základě interních dohod bývají pohledávky a závazky často vzájemně započítávány.

Níže je přehled vyloučených pohledávek a závazků z konsolidované rozvahy:

Společnost	Pohledávky	Závazky
Skrivanek Holding SE (CZ)	6 265 877 Kč	247 605 Kč
Prevodacheska Kashta SkrivaneK OOD (BG)	2 085 Kč	73 734 Kč
Skřivánek s.r.o. (CZ)	506 053 Kč	7 280 083 Kč
Übersetzungsdienst SkrivaneK GmbH (DE)	98 249 Kč	425 165 Kč
Skrivanek Vertimu Biuras UAB (LT)	1 235 655 Kč	1 188 497 Kč
Skrivanek Baltic SIA (LV)	867 504 Kč	895 920 Kč
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	629 168 Kč	75 371 Kč
Aploq Sp. z o.o.	1 595 045 Kč	777 458 Kč
ATE Globalis d.o.o. (SI)	258 900 Kč	415 457 Kč
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	41 657 Kč	120 903 Kč
Součet	11 500 193 Kč	11 500 193 Kč

4.3.4 Úvěry poskytnuté členům řídicích a kontrolních orgánů

Společnosti ve skupině ve sledovaném období neposkytly zálohy, závdavky, zápůjčky ani úvěry členům řídicích a kontrolních orgánů.

4.3.5 Průměrný přepočtený počet zaměstnanců

Počet zaměstnanců za celou skupinu byl za sledované období 292 v tomto rozčlenění:

Společnost	Počet zaměstnanců
Skrivanek Holding SE (CZ)	3
Prevodacheska Kashta Skrivanek OOD (BG)	5
Skřivánek s.r.o. (CZ)	138
Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH (DE)	5
Skrivanek Vertimu Biuras UAB (LT)	15
Skrivanek Baltic SIA (LV)	28
Skrivanek Sp. z o.o. (PL)	79
Aploq Sp. z o.o.	11
ATE Globalis d.o.o. (SI)	4
Skrivanek Slovensko, s.r.o. (SK)	4
Součet	292

4.3.6 Srovnatelnost účetních období

Konsolidovaná účetní závěrka je sestavena za 12 měsíců od 1. ledna 2022 do 31. prosince 2022.

Údaje uvedené v rozvaze jsou za běžné období k 31.12.2022 a minulé období k 31.12.2021. Ve výkazu zisku a ztráty jsou uvedené údaje za běžné období od 01.01.2022 do 31.12.2022 a za minulé období od 01. 01. 2021 do 31. 12. 2021.

4.3.7 Odložená daň

Do konsolidované účetní závěrky byl použit typ odložené daně převzaté z individuálních účetních závěrek. Pro tuto položku platí zákaz její kompenzace a společnosti si řeší svoje daňové povinnosti samostatně.

4.3.8 Navrhované rozdělení hospodářského výsledku

Vykázaná ztráta ve výši -4 789 tis. Kč je navrhována k převedení do neuhrazené ztráty minulých let.

4.3.9 Uložení konsolidované účetní závěrky

Místem, kde je možné získat konsolidovanou účetní závěrku, je adresa sídla společnosti Skrivanek Holding SE, Na dolinách 153/22, 147 00 Praha 4.

V Praze dne 30. června 2023



Ing. Pavel Skřivánek

Předseda představenstva
 Skrivanek Holding SE



JUDr. Bronislava Chudobová

Člen představenstva
 Skrivanek Holding SE

Skrivanek Holding SE

Z P R Á V A

O AUDITU KONSOLIDOVANÉ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY K 31. PROSINCI 2022

OBSAH

- **Konsolidovaná výroční zpráva**
- **Zpráva nezávislého auditora**

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Tato zpráva je určena pro akcionáře

Skrivanek Holding SE
Evropská společnost se základním kapitálem 3.086.400 Kč
Sídlo společnosti: Na dolinách 153/22, Podolí, 147 00 Praha 4
IČ: 025 56 146

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené konsolidované účetní závěrky společnosti Skrivanek Holding SE. („Společnost“) a jejích dceřiných společností („Skupina“) sestavené na základě českých účetních předpisů s konsolidovanou bilanční sumou 446 014 tis. Kč a ztrátou ve výši 4 789 tis. Kč. Tato konsolidovaná účetní závěrka se skládá z konsolidované rozvahy k 31.12.2022, konsolidovaného výkazu zisku a ztráty, za rok končící 31.12.2022, a přílohy této konsolidované účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o Skupině jsou uvedeny v bodě 4.1 přílohy této konsolidované účetní závěrky.

Podle našeho názoru konsolidovaná účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Skupiny k 31.12.2022 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2022 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KAČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit konsolidované účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Skupině nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Konsolidovaná účetní závěrka sestavená k 31.12.2022 vychází z účetních závěrek společností Skrivanek Holding SE, Skřivánek s.r.o., Prevodacheska kashta Skrivanek OOD, Übersetzungsdienst Skrivanek GmbH, UAB "Skrivanek vertimu biuras", SIA "Skrivanek Baltic", Skrivanek Sp. z o.o., Aploq Sp. z o.o., ATE Globalis d.o.o., a SKRIVANEK SLOVENSKO s.r.o. sestavených k 31.12.2022.

Ostatní informace uvedené v konsolidované výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené v konsolidované výroční zprávě mimo konsolidovanou účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá představenstvo Společnosti.

Náš výrok ke konsolidované účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením konsolidované účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s konsolidovanou účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování konsolidované účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků bylo způsobitelné ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v konsolidované účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s konsolidovanou účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržенých ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

Odpovědnost představenstva (dále jen „statutární orgán Společnosti“) a dozorčí rady Společnosti za konsolidovanou účetní závěrku

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení konsolidované účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení konsolidované účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování konsolidované účetní závěrky je statutární orgán Společnosti povinen posoudit, zda je Skupina schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze konsolidované účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení konsolidované účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy statutární orgán Společnosti plánuje zrušení Skupiny nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Skupině odpovídá dozorčí rada Společnosti.

Odpovědnost auditora za audit konsolidované účetní závěrky

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že konsolidovaná účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v konsolidované účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé konsolidované účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti konsolidované účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Skupiny relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán Společnosti uvedl v příloze konsolidované účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení konsolidované účetní závěrky statutárním orgánem Společnosti a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Skupiny trvat nepřetržitě. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze konsolidované účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Skupiny trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Skupina ztratí schopnost trvat nepřetržitě.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah konsolidované účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda konsolidované účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.
- Získat dostatečné a vhodné důkazní informace o finančních údajích účetních jednotek zahrnutých do Skupiny a o její podnikatelské činnosti, aby bylo možné vyjádřit výrok ke konsolidované účetní závěrce. Zodpovídáme za řízení auditu Skupiny, dohled nad ním a za jeho provedení. Výrok auditora ke konsolidované účetní závěrce je naší výhradní odpovědností.

Naší povinností je informovat statutární orgán Společnosti a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Grant Thornton Audit s.r.o.
Auditorská společnost
Pujmanové 1753/10a, Praha 4
Evidenční číslo oprávnění 603

V Praze dne 30. června 2023



Ing. Milan Pašek
Auditor evidenční číslo oprávnění 2112
Jednatel

